

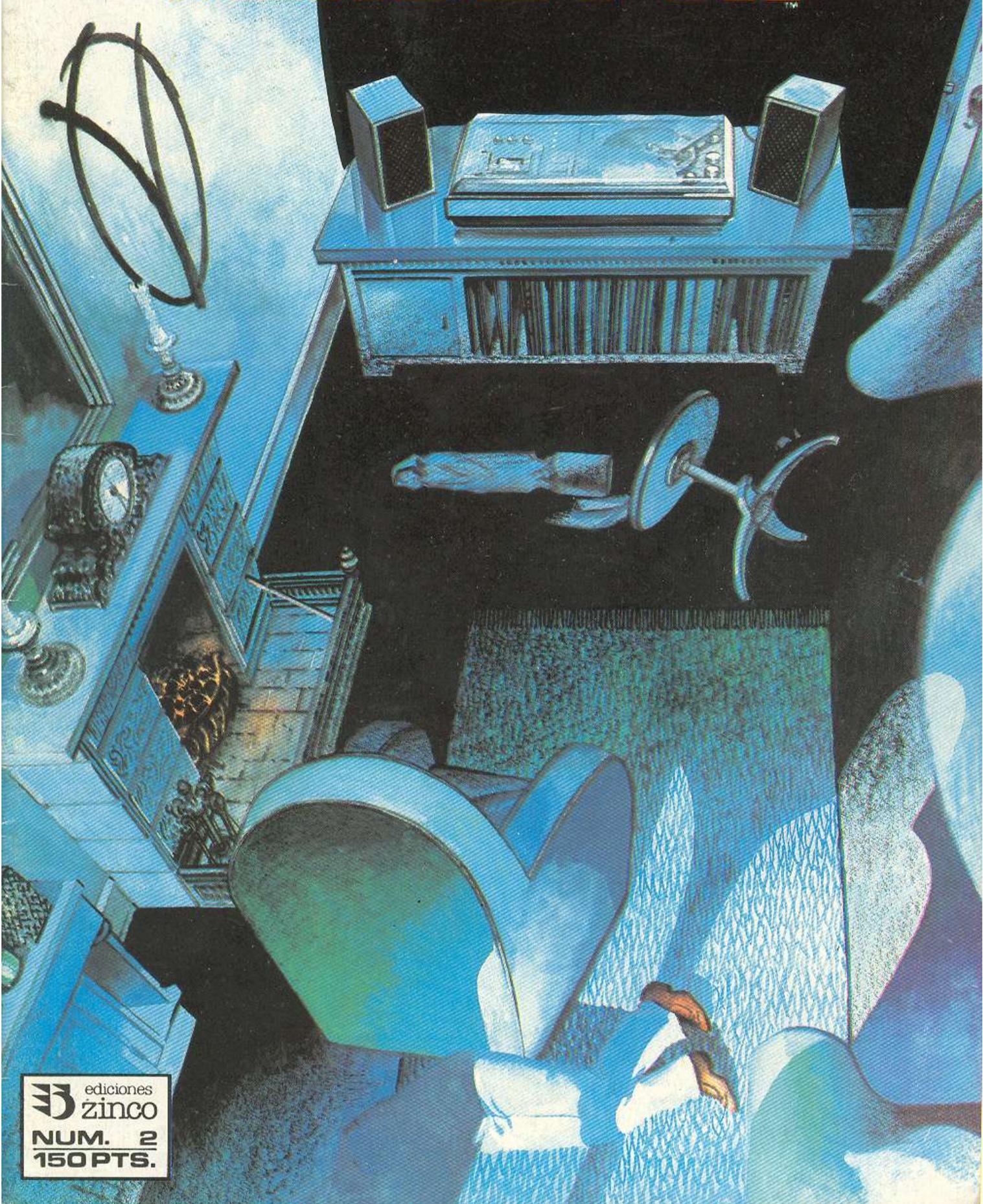
V DE VENDETTA

Por Alan Moore
y David Lloyd



RECOMENDADO
PARA LECTORES
ADULTOS

vol. II
de X

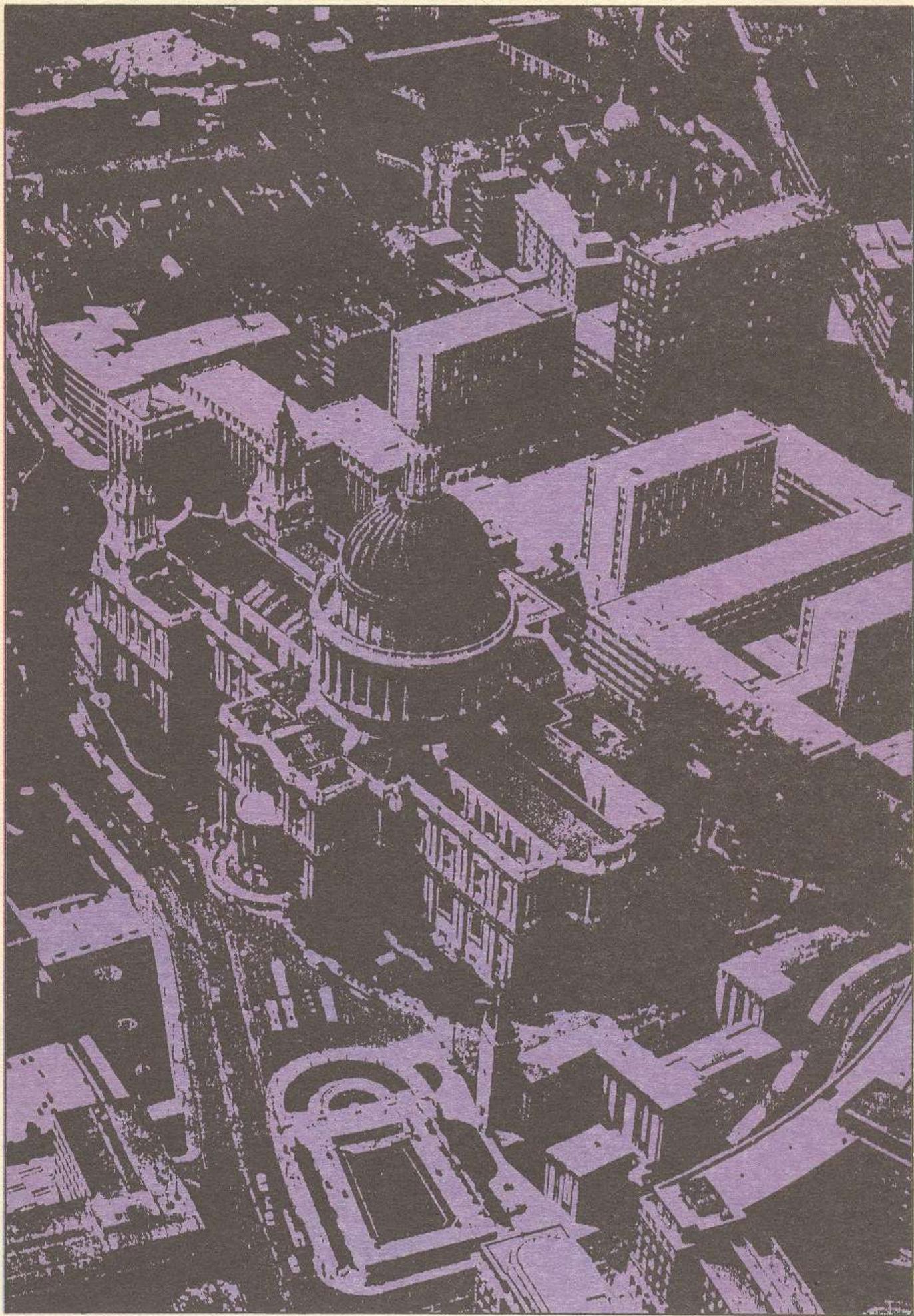


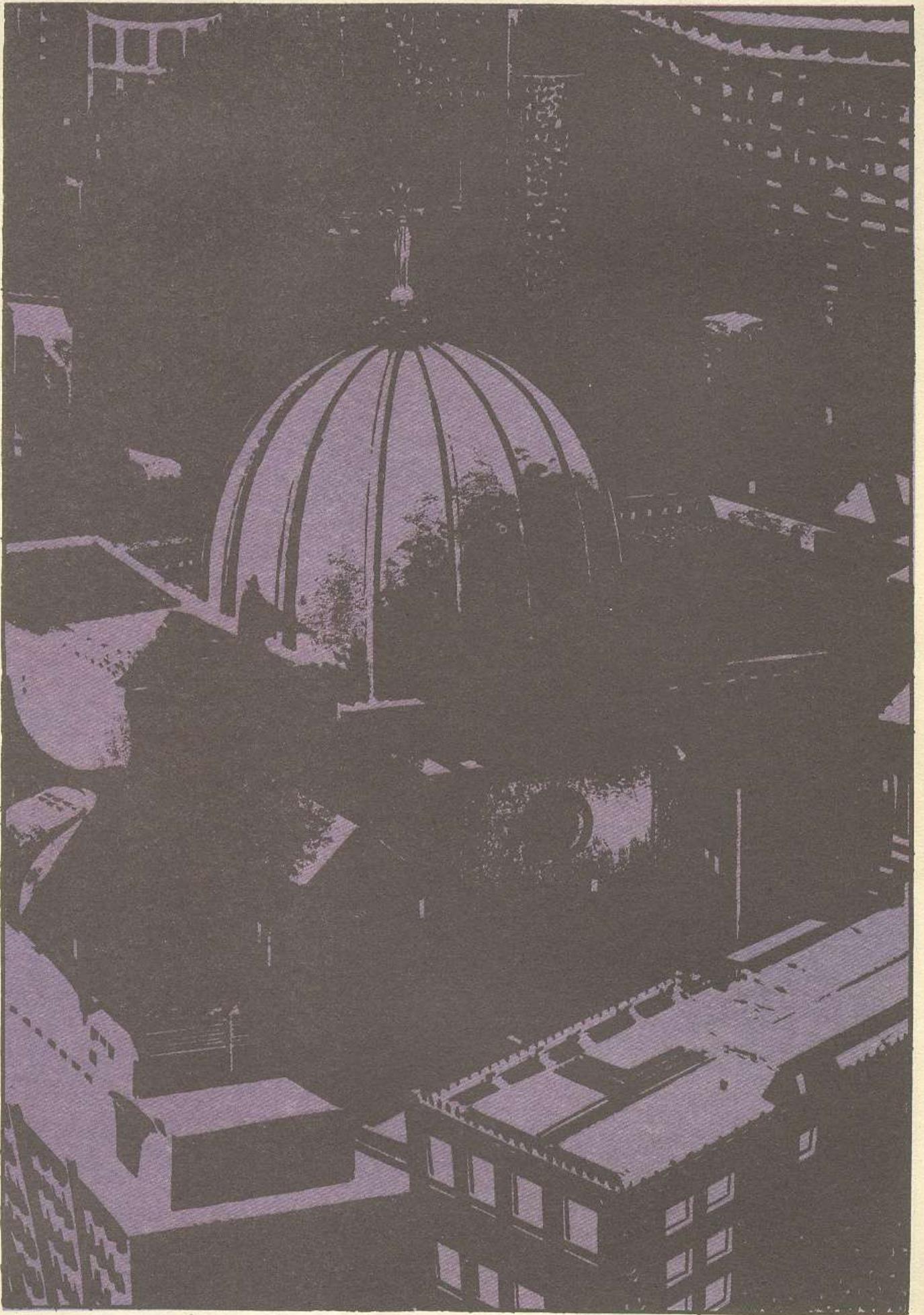
3 ediciones
zincos
NUM. 2
150PTS.

V DE VENDETTA

Por ALAN MOORE y DAVID LLOYD









CAPITULO CINCO
VERSIONES

12 DICIEMBRE, 1997. PRIMERA VERSION.



ME LLAMO ADAM SUSAN.
SOY EL LÍDER.

LÍDER DE LOS PERDIDOS
ENTRE RUINAS.



SOY UN HOMBRE,
UNO MÁS.

DIRIJO AL PAÍS QUE AMO LEJOS DE LA CRUELDAD DEL SIGLO XX. CREO EN LA SUPERVIVENCIA. EN EL DESTINO DE LA RAZA NÓRDICA. EN EL FASCISMO.



OH, SÍ. SOY FASCISTA. ¿Y QUÉ? FASCISMO... UNA PALABRA CUYO SIGNIFICADO SE HA PERDIDO ENTRE LOS GEMIDOS DE LOS DÉBILES Y LOS TRAIADORES.



LOS ROMANOS INVENTARON EL FASCISMO. SU SÍMBOLO ERA UN HAZ DE RAMAS.



UNA RAMA PODÍA ROMPERSE. EL HAZ NO. FASCISMO... FUERZA EN LA UNIDAD.

CREO EN LA FUERZA.
EN LA UNIDAD.



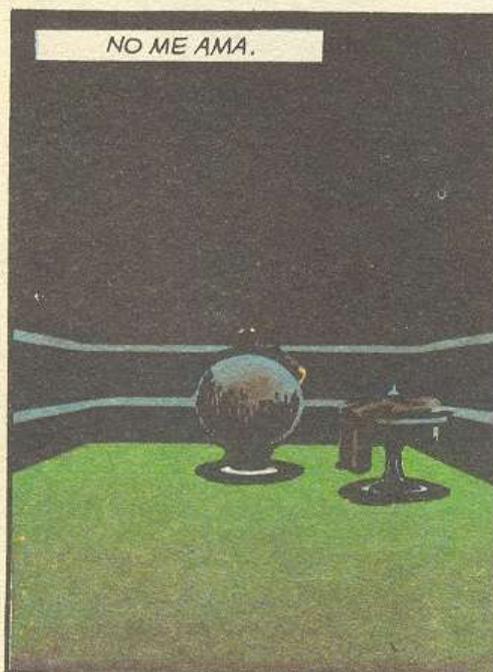
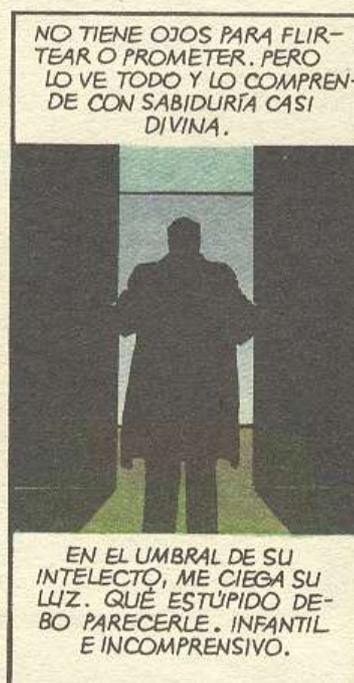
Y SI ESA FUERZA Y UNIDAD NECESITAN LA UNIFORMIDAD DE IDEAS, PALABRAS Y HECHOS... QUE ASÍ SEA.

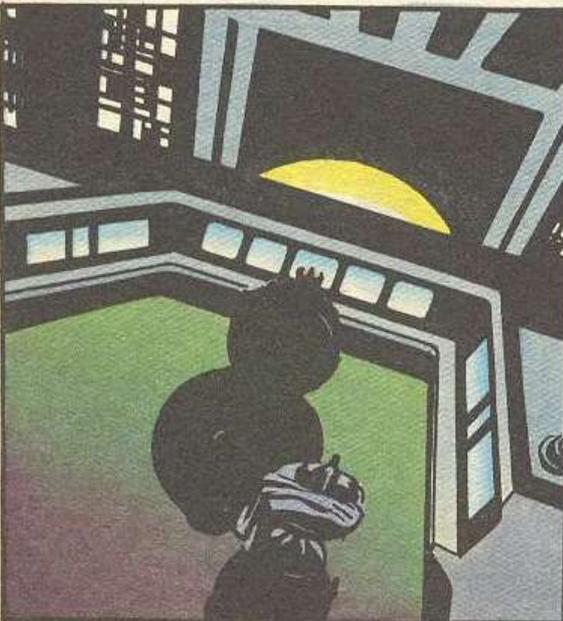
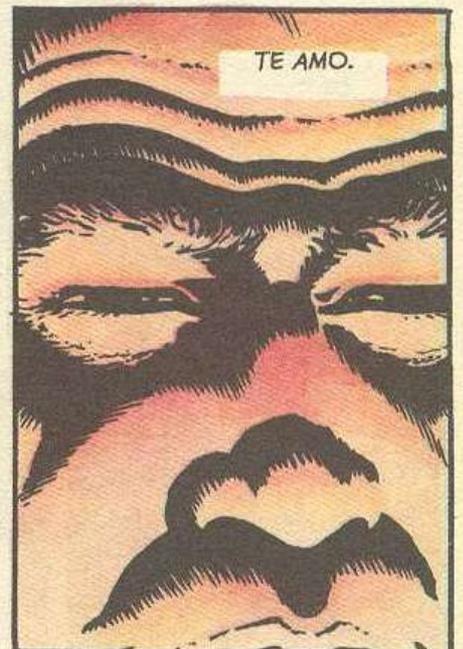
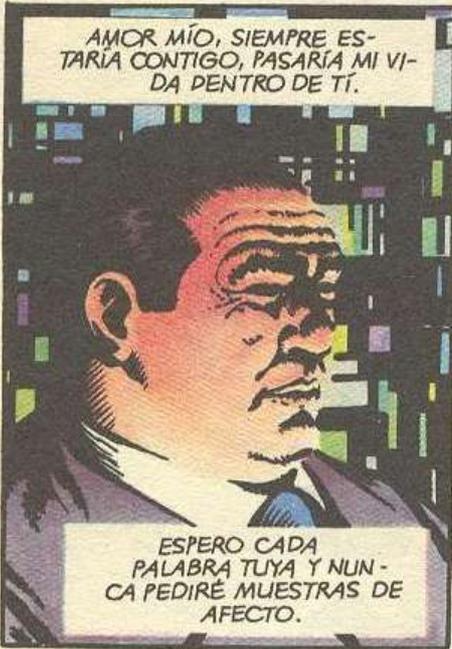
NO ME HABLÉIS DE LIBERTAD. NI DE INDIVIDUALIDAD. SON LUJOS. NO CREO EN LOS LUJOS.



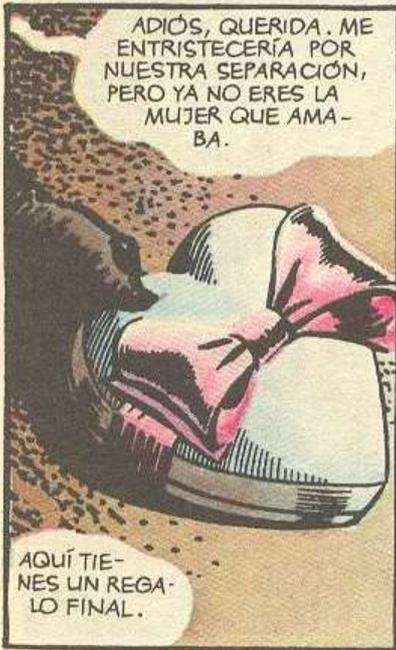
LA GUERRA ACABO
CON EL LUJO.

LA GUERRA ACABO
CON LA LIBERTAD.

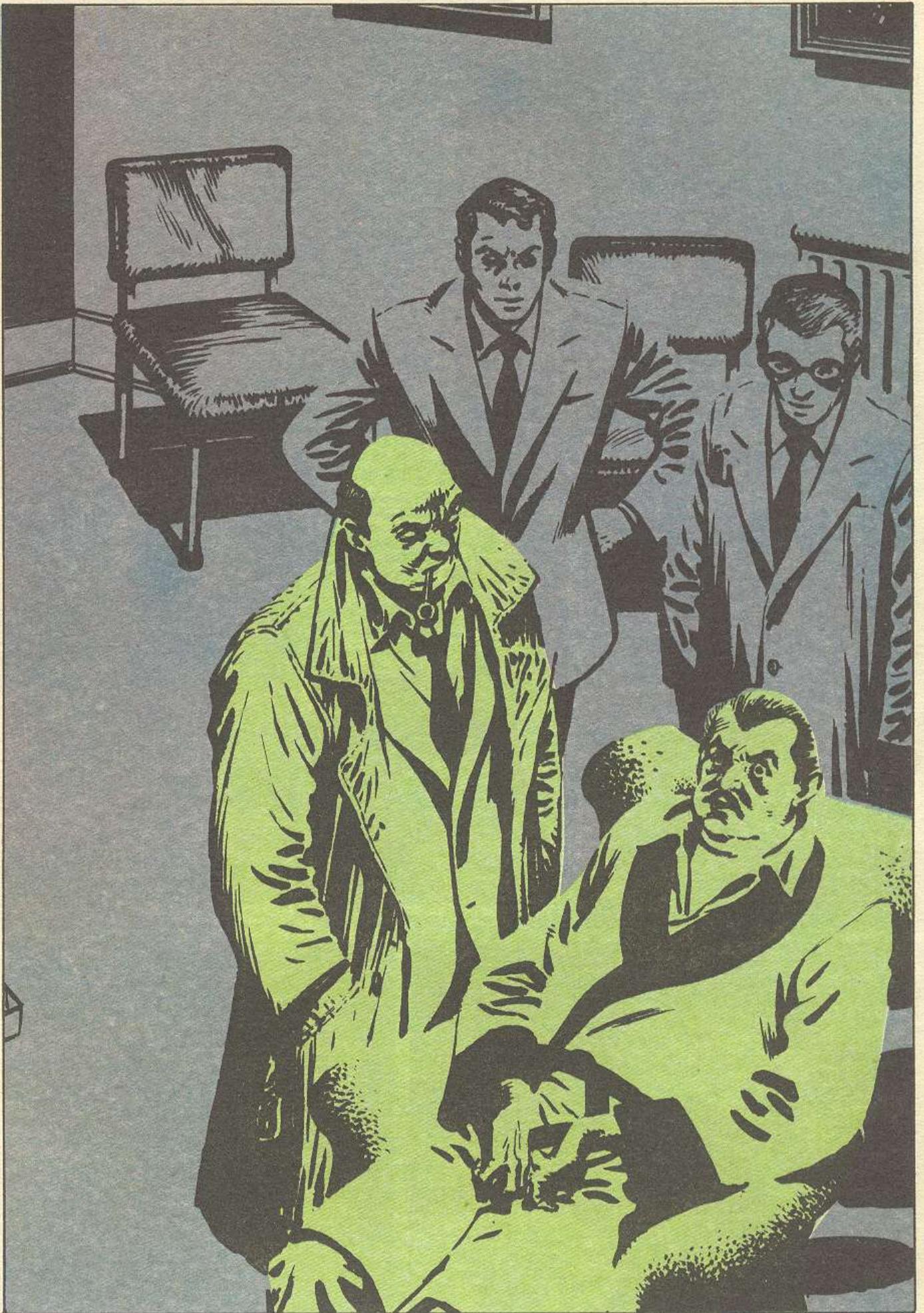














EN LA GALERÍA:
15 DICIEMBRE, 1997

"V.V.V.V.V."

EVEY
EVEY EVEY
EVEY EVEY



¡A VECES
TE PEGARÍA EN ESA
ESTÚPIDA SONRISI-
TA TUYA! "V.V.V.V.V."
ES LA INSCRIPCIÓN
EN ESE
ARCO.

ME PREGUN-
TABA QUÉ
SIGNIFICABA.



ES
UNA CITA, UN LE-
MA... "VI VERI VENI-
VERSUM VIVUS
VICI!"

"MEDIANTE LA VER-
DAD, MIENTRAS VIVÍ,
CONQUISTÉ EL UNI-
VERSOS". LATÍN.



HMMM. HACER
LO QUE QUIERES.
ESO ES CONQUI-
STAR EL UNIVER-
SO, ¿NO? HA-
CER LO QUE
SE QUIERE.

ESTE LUGAR
ES EL ÚNICO
UNIVERSO QUE
TENGO AHORA.



¿TE
MOLESTA
ESO?

NO. SÍ. OH,
NO SÉ.

PIENSO QUE DEBE-
RÍA AYUDARTE CO-
MO TÚ ME AYUDAS.
ES EL TRATO,
¿NO?



NO HAY
TRATOS, EVEY, SI
TÚ NO QUIE-
RES.

Q-QUIERO.
UNA PARTE DE MÍ
QUIERE QUEDARSE SIN
SALIR NUNCA
NI ENFRENTARSE AL
MUNDO...



PERO NO ES LO CO-
RRECTO. NO ES SER
RESPONSABLE. QUIE-
RO AYUDARTE, V,
HACER
ALGO.

NO TE ENTOR-
PECERÉ, LO PRO-
METO. ¿PUEDO,
V?



SI QUIERES, SE COMO PUEDES AYUDARME. PRONTO. MUY PRONTO.

SI, HAREMOS UN TRATO.



BIEN. ESO ES. BIEN.

V, DIJISTE QUE ESE "V. V. V. V. V." ERA UNA CITA. ¿QUIÉN LA DIJO?

NADIE QUE CONOZCAS. UN CABALLERO ALEMÁN LLAMADO DR. FAUSTO.



TAMBIÉN HIZO UN TRATO.



ABADÍA DE WESTMINSTER. 20 DE DICIEMBRE.

AQUEL DE PISADAS FIRMES, CUYO CORAZÓN ES DE ACERO. ANTE EL QUE NOS POSTRAMOS.



EL QUE ENVIÓ EL FUEGO COMO LLUVIA EN LA NOCHE Y PURGÓ A LOS PERVERSOS CON SU ESPADA.



AQUEL EN EL QUE CREEMOS Y NOS AMA EN NUESTRO DOLOR. QUE NOS CUIDA CON BONDAD.



RECÉ-MOSLE.

DIOS, TÚ QUE NOS SALVASTE DEL JUICIO FINAL Y NOS AVISASTE DE EL...



HAZNOS MERECEDORES DE TU PIEDAD, ASÍ COMO NOS PROTEGISTE DE LA LLUVIA DE FUEGO.

AYÚDANOS A RESISTIR LA TENTACION DE LA MALDAD, CUANDO VENGA A PROVOCARNOS.



CAPITULO SEIS

LA VISION





ME TEMO QUE SÍ. PERO LE COGEREMOS. COMETERÁ UN ERROR Y...

OH, SUENA EXCITANTE. ¿NO TE ALEGRA TENER UN SALVAJE IMPACABLE POR MARIDO, ROSEMARY?



HA, HA. BUENO, YO...

CRÉEME, TIENES SUERTE. PODRÍAS ESTAR CON UN MIRON PROFESIONAL COMO CONRAD. EL VOYEUR MEJOR PAGADO DE INGLATERRA, ¿EH, QUERIDO?

HELEN, SERÁ MEJOR...



OH, SÍ. IRNOS A CASA PARA VER QUÉ HACEN NUESTROS VECINOS, EN VEZ DE HACER "ALGO" NOSOTROS.

¡CIAO!

HA, HA, HA. ADIÓS, HELEN, CONRAD.

ADIÓS.



ES UN POCO DURA CON ÉL, ¿NO?

CUANDO SEAS LA MITAD DE VITAL Y SOFISTICADA DE HELEN HEYER, PODRÁS HABLAR. HASTA ENTONCES, MEJOR CÁLLATE.



CÁLLATE Y BASTA.



AHH, AHÍ VA MI FELIZ REBAÑO...

RENOVADOS ESPIRITUALMENTE Y LISTOS PARA LA VIDA. ¿TE GUSTÓ MI SERMÓN, DENNIS?



MUY INSPIRADO, EMINENCIA. PERO NO ENTENDÍ EL POR QUÉ LO DE LAS FUERZAS DE SATÁN.

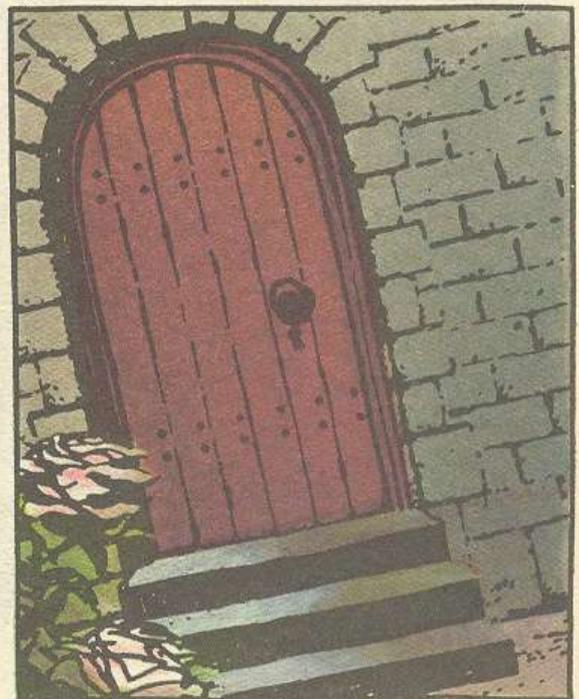
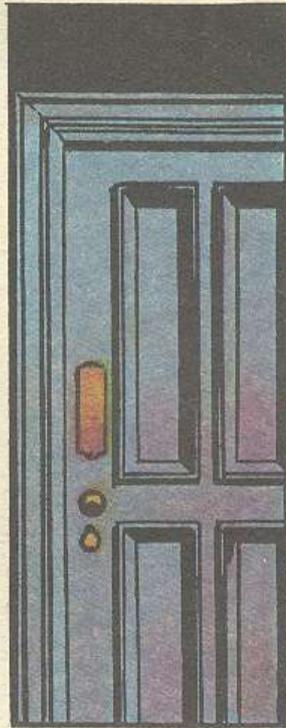
HMM. SÍ. ALGO FORZADO. PERO "DESTINO" QUERÍA QUE LO INCLUYERA. Y QUIÉN SOY YO PARA DISCUTIR, MISERABLE PECADOR.



HABLANDO DE PECADOS... ¿CON CUÁL DE LOS 7 CAPITALES ME TENTARÁ HOY EL BUEN SEÑOR?

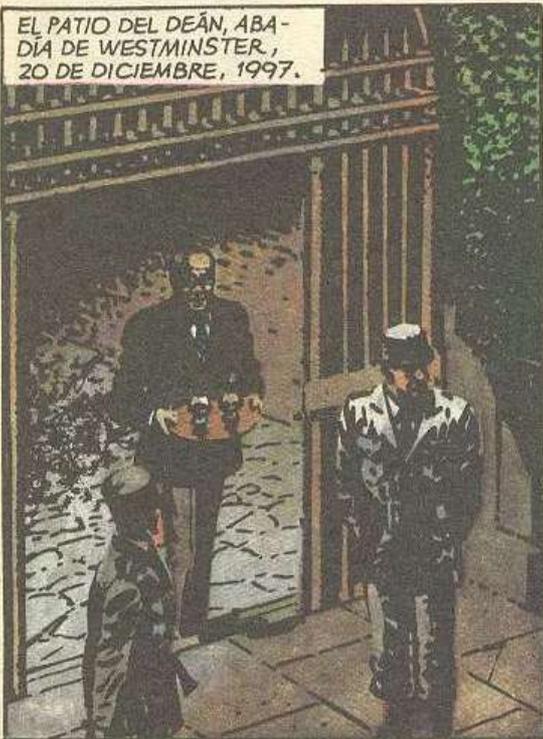
¿EL ORGULLO, EMINENCIA?







EL PATIO DEL DEÁN, ABA-
DÍA DE WESTMINSTER,
20 DE DICIEMBRE, 1997.



AQUÍ TIENEN. AL-
GO CON QUE CON-
FORTARSE EN UNA
NOCHE FRÍA.



GRA-
CIAS, DENNIS.
¿NO DEBERÍAS
ATENDER A SU
EMINENCIA ?

A SU EMINENCIA
NO LE IMPORTA-
RÁ UN POCO DE
CARIDAD CRISTIA-
NA CON SUS
ÁNGELES
GUARDIANES.



ME DUELE QUE DE-
BAN ESTAR AQUÍ. CUI-
DAR DE SU EMINENCIA ES
TRABAJO MÍO.
NO SE OFENDAN.



SON ÓRDENES DE ALMOND.
ESTO DEL TERRORISTA
HA REVOLUCIONADO A
TODO EL PARTIDO.



TODOS
LOS VIPS TIENEN
DOBLE SEGURIDAD.
UNA PÉRDIDA DE
TIEMPO.

UMM. ESTE LICOR ES DELI-
CIOSO. DE LA BODEGA PRI-
VADA DEL OBISPO, ¿EH,
DENNIS ?



SÍ. NO LO ECHARÁ
DE MENOS.
ESTA NOCHE
CENARÁ
TERNERA.

¿TERNERA ? OH,
YA. ESA CHICA
DE LAS
TRENZAS.
MUY GUAPA.



¡VAYA CON
EL OBISPO ! NO SÉ
DE DONDE SACA LAS
ENERGÍAS.

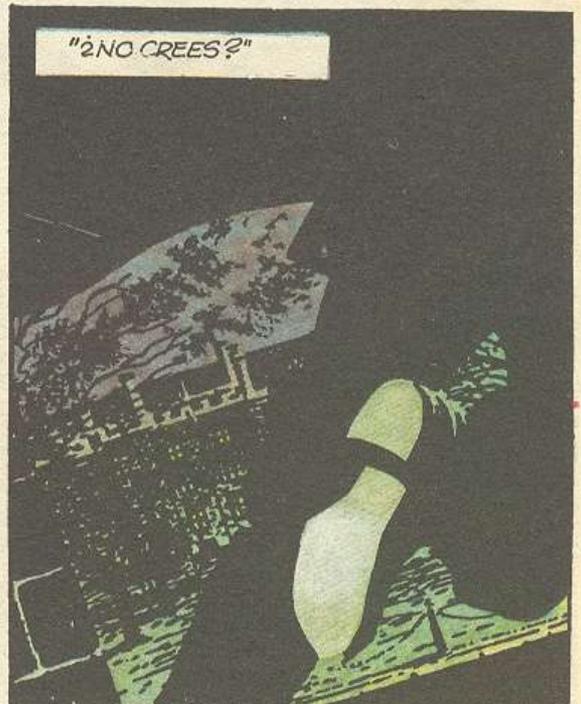
EL SEÑOR PRO-
VEE. NO HAY PAZ PA-
RA LOS PECADO-
RES...

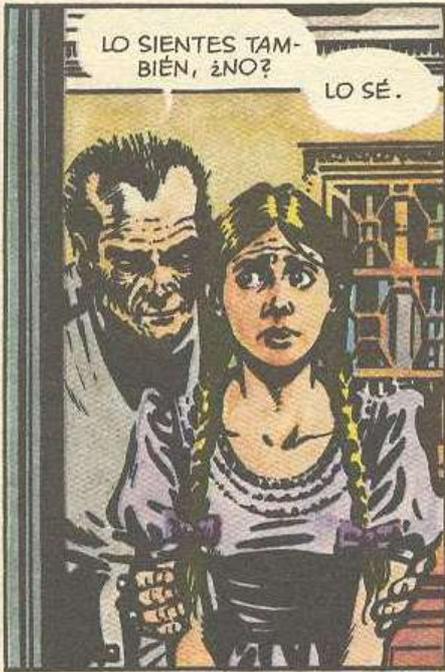


...PERO
LOS FIELES PUE-
DEN CONSEGUIR
UN POCO CUAN-
DO LO DESEAN.

CAPITULO SIETE

**VIRTUD
VICTORIOSA**





LO SIENTES TAMBIÉN, ¿NO?

LO SÉ.



UH, SÍ. CLARO.

TIENE UNA HERMOSA VOZ. MUY SINCERA. DEBE SER EMOCIONANTE OIRLE LEER ALGO RELIGIOSO.



¿EMOCIONANTE?

HEH HEH... NO HAGO SESIONES PRIVADAS. PERO PARECES TAN RECEPTIVA...

OH, SÍ. LO SOY. MUY RECEPTIVA.

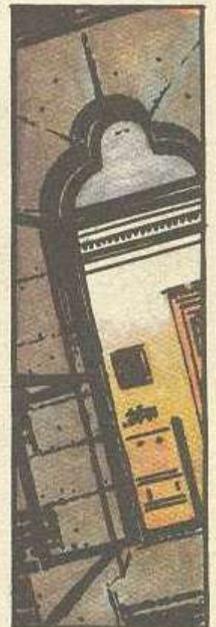


TENGO UN HERMOSO SERMON QUE HE LEÍDO ESTA MAÑANA.

ESTÁ EN LA OTRA HABITACION... SÍ-GUEME.



SÍ. ENCANTADA.



LA HABITACION :

UH, ¿ES ÉSTA?

SÍ. ¿DEMASIADO EXTRA-VAGANTE?

NO. NO, ES MUY BONITA. DE VERDAD.



BIEN. SIÉNTATE AQUÍ. PERDONA LA FALTA DE SILLAS. EMPIEZO.



"DIOS..."



"TÚ QUE NOS SALVASTE DEL JUICIO FINAL Y NOS AVISASTE DE ÉL..."



"HAZNOS MERECEDORES DE TU PIEDAD, ASÍ COMO NOS PROTEGISTE..."

"...DE LA LLUVIA DE FUEGO."



"AYÚDANOS A RESISTIR LA TENTACIÓN DE LA MALDAD..."



"CUANDO VENGA A PROVOCARNOS."



"PORQUE HE TENIDO UNA VISIÓN..."



"... DE LA LLEGADA DE SATÁN PARA ENGANAR A LOS DÉBILES..."



"UNA ENCARNACIÓN DEL MAL QUE QUERRA' MANCI LLAR LA VERDAD CON MENTIRAS!"

"DIOS, TÚ QUE LO SABES TODO..."



"... INCLUIDO
NUESTRO DESTI-
NO..."

"AYÚDANOS A
ADVERTIRLO."



"AYÚDANOS A
RESISTIR LA VILEZA Y SEGUIR SIENDO
UNA RAZA, UNA NACIÓN, UNIDOS POR EL
AMOR."



"EN EL NOMBRE
DEL PADRE..."



"DEL HIJO..."

"Y DEL ESPÍRITU
SANTO."



AMÉN.

DESNÚDA-
TE, POR FA-
VOR.

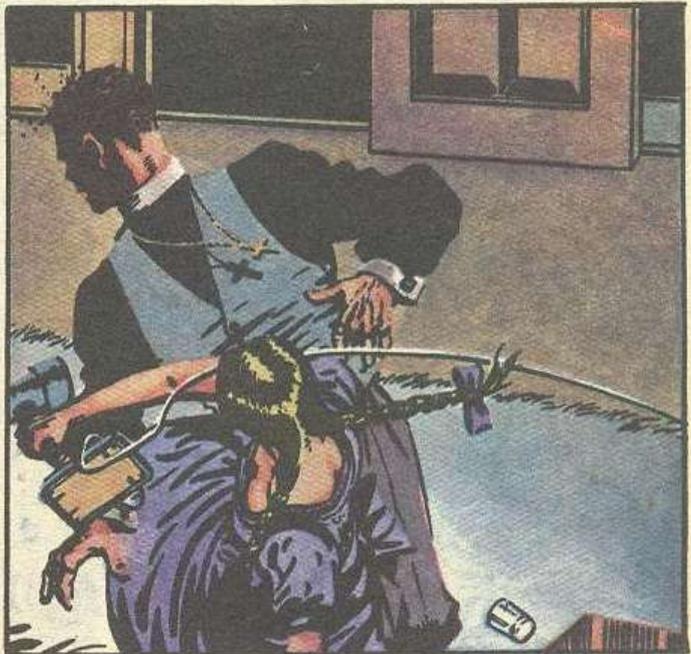


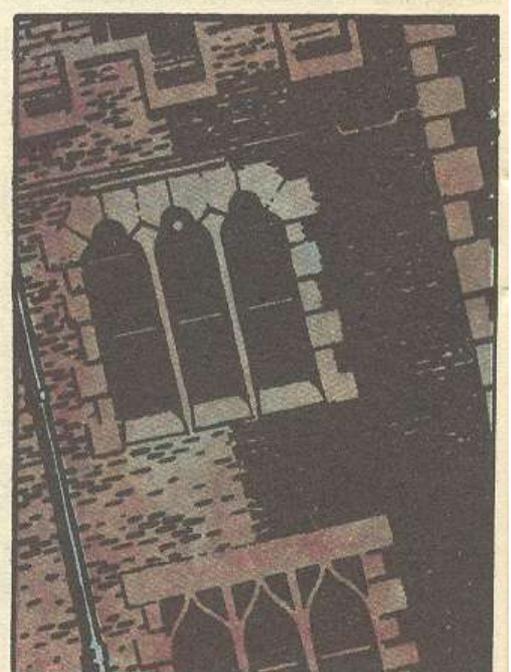
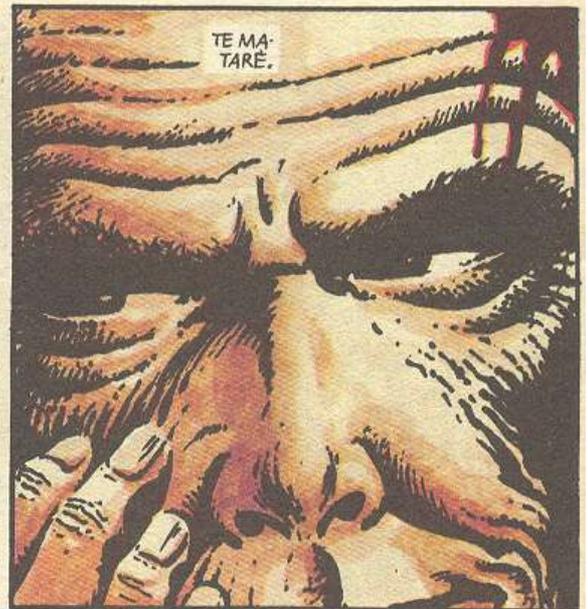
¿QUÉ?

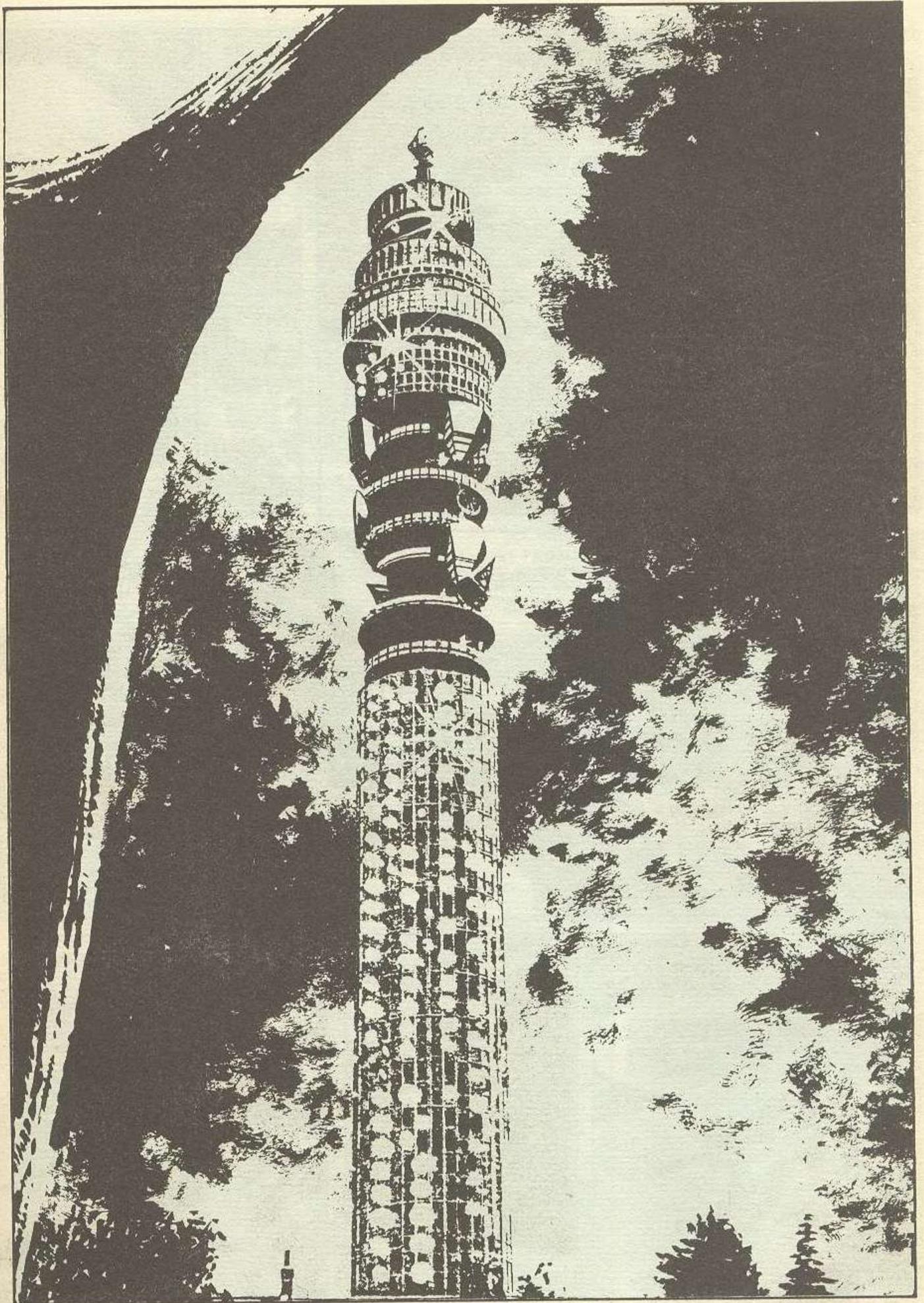
SÍ... UH...
YA IBA...



NO IMPORTA.
PERMÍTEME...







"LA OREJA". 20 DICIEMBRE, 1997.



¿Y BIEN?



¿Y BIEN QUÉ?

¿QUÉ QUIERES DECIR?

MALDITA SEA.



QUÍTALO, NORM. ME DA DOLOR DE CABEZA.

¿QUÉ?



MALA NOCHE.

¿MALA? PÉSIMA, COMPAÑERO. ¿QUÉ SE HA HECHO DEL ARTE DE LA CONVERSACION?

"¿Y BIEN QUÉ?" POR FAVOR.



¿QUÉ LE PASA A LA GENTE? ¿YA NO SALEN DE NOCHE?

YO NO. TRABAJA A ESTAS HORAS CON TIPOS COMO TÚ.

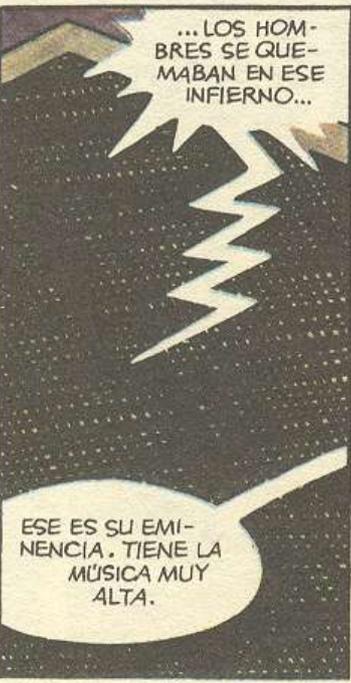
¿LO INTENTAMOS CON EL OBISPO?



AH, SÍ. ES DOMINGO, ¿NO? OLVIDÉ QUE TOCA "SESION INFANTIL".

SINTONÍZALO, A VER QUÉ HACE ESE DEPRAVADO HOY.

AHÍ VA...



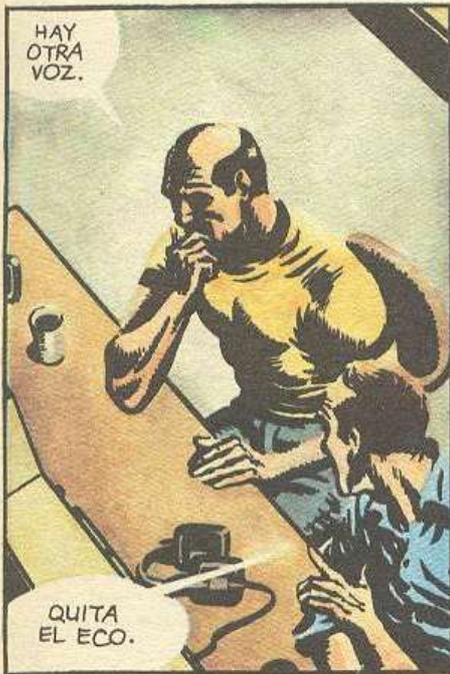
... LOS HOM-BRES SE QUE-MABAN EN ESE INFIERNO...

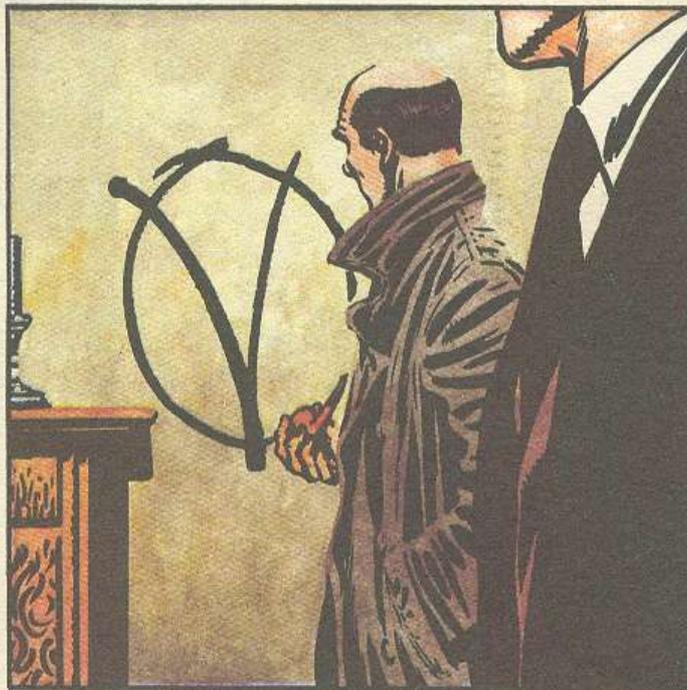
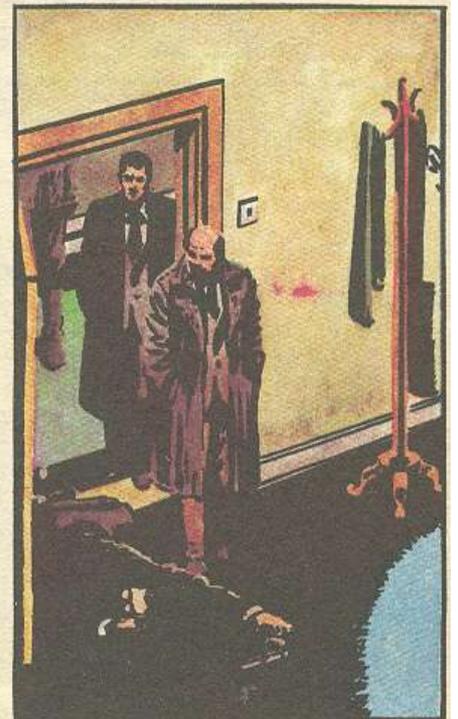
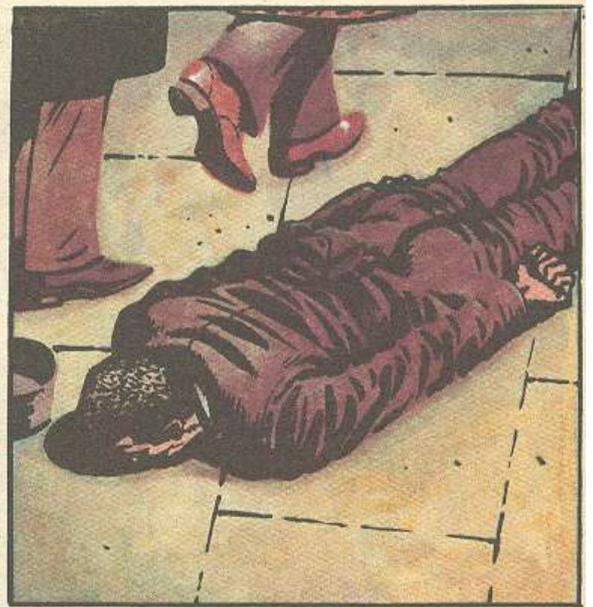
ESE ES SU EMI-NENCIA. TIENE LA MÚSICA MUY ALTA.

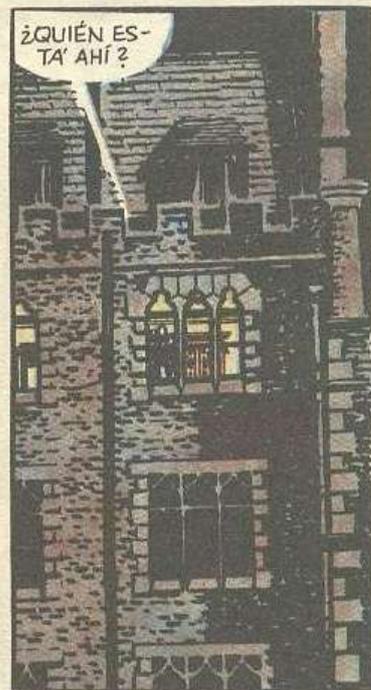
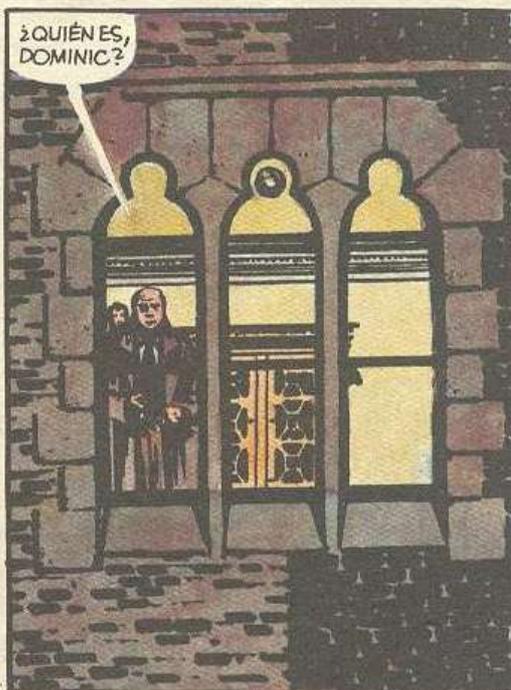
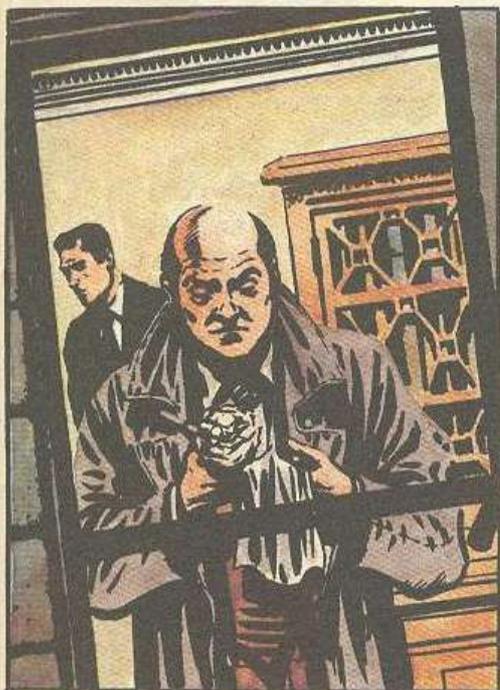


... Y VÍ UNA SOM-BRA ENTRE LAS LLA-MAS. DIOS, ¿QUIÉN ERES EN VER-DAD?

SOY EL DIABLO Y VENGO A POR TÍ.









ES LA 5ª DE BEETHOVEN.

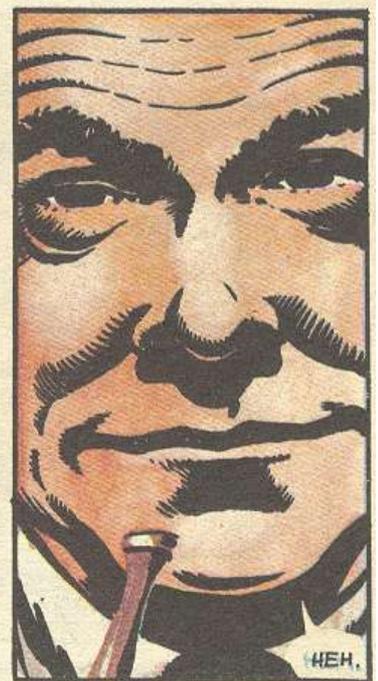
¡DA DA DA DUM!

HEH. ES CÓDIGO MORSE.



¿CÓDIGO MORSE?

HMM. LA CLAVE PARA LA LETRA "V".



HEH.



WESTMINSTER. ESA TARDE.

SORPRENDIÓ AL OBISPO AQUÍ. ABRIO LA PUERTA Y SE LO ENCONTRÉ DE FRENTE.



NO SE OYE A LA CHICA QUE ESTABA CON EL OBISPO. SUPONGO QUE SERÍA UNA CÓMPICE...

CHICAS. ENCONTRAMOS ESTAS... UH... REVISTAS...



SÍ. DÉJAME PENSAR, DOMINIC. ANTES DE HUIR, LA CHICA CORTÓ LA LUZ, DEJANDO EL CUARTO A OSCURAS.

LO SABEMOS PORQUE EL RELOJ ELÉCTRICO SE PARÓ A LAS 5:13.



HIZO ENTRAR AL OBISPO AQUÍ.

PUSO EL DISCO.

EL APARATO FUNCIONA CON UN CIRCUITO DIFERENTE.



PLISO EL DISCO A OS-CURAS.

Y LE DICE ALGO ALOBISPO QUE NO NOS DEJA OIR LA MÚSICA.



LO SIGUIENTE QUE OÍMOS ES:

"CINCO. ERES TÚ. DIOS, TENGO PESADILLAS SOBRE ESA NOCHE DESDE HACE 4 AÑOS."



LOS HOM-BRES SE QUEMABAN EN ESE INFIERNO. Y VÍ UNA SOMBRA ENTRE LAS LLAMAS."

"DIOS, ¿QUIÉN ERES EN VERDAD?"



"SOY EL DIABLO Y VENGO A POR TÍ!"

"NO TENGO NOMBRE. PUEDES LLAMARME..."



ESO DEL DIABLO ES UNA CITA.



DE UN CASO CRIMINAL DE HACE 20 AÑOS, CREO.



LUEGO "V" LEE EL SALMO 23.

LO PASARÉ HASTA EL SIGUIENTE TROZO...

DEBE SER POR AQUÍ...



...LA MUERTE, NO SENTIRÉ TEMOR.

DE ACUERDO. HARÉ LO QUE QUIERAS.

AHORA ES CUANDO LLEGA DENNIS, EL CRIADO. LA MÚSICA PARA.



"¿EMINENCIA?
¿ESTÁ BIEN?"

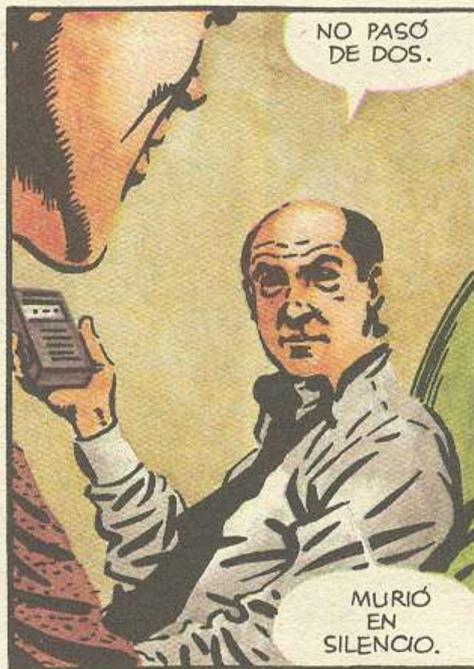
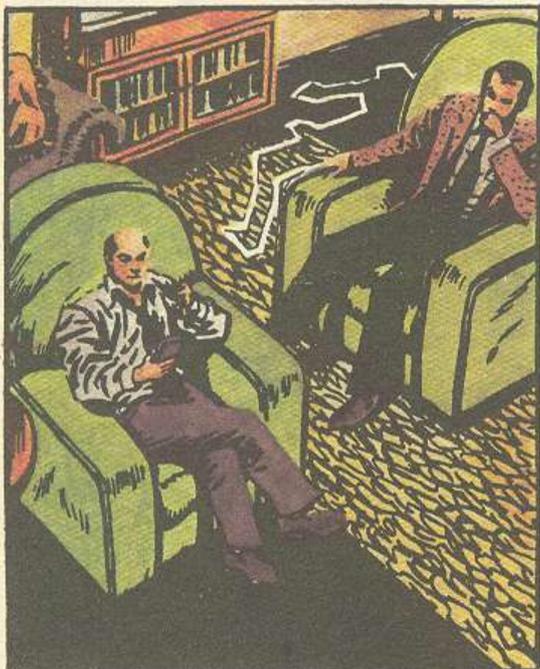
"NO ME HA HECHO
DAÑO. TEN
CUIDADO.."

DENNIS TENÍA UNA PISTOLA.
APARECIÓ EN LA PUERTA,
A OSCURAS.



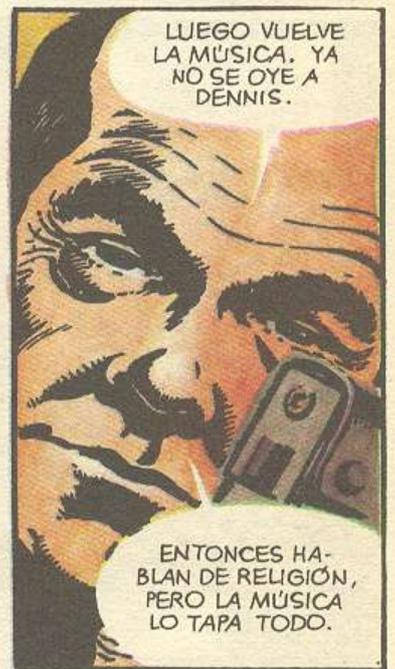
"VOY A CONTAR HASTA CINCO.
QUIERO QUE SE APARTE
DE LA VENTANA CON
LAS MANOS EN
ALTO."

"UNO... DOS..."



NO PASÓ
DE DOS.

MURIÓ
EN
SILENCIO.



LUEGO VUELVE
LA MÚSICA. YA
NO SE OYE A
DENNIS.

ENTONCES HABLAN
DE RELIGIÓN,
PERO LA MÚSICA
LO TAPA TODO.



ME PARECE ENTENDER ALGO COMO
"MÁTAME"...
Y ALGO DE TOMAR LA COMUNIÓN...

EL MILAGRO DE LA TRANSUBSTANCIA-
CIÓN:
LA HOSTIA SE CONVIERTE EN EL CUERPO DE
CRISTO. UN CONCEPTO CATÓLICO.

AHORA
ESCUCHA
ESTO...



"¿ EN EL MOMENTO QUE
LA TOMES SE CONVERTIRÁ
EN LA CARNE DEL
SALVADOR?"

" SÍ, SÍ. POR FAVOR..."

"¿ SEA LO QUE SEA
SE CONVERTIRÁ EN
CRISTO?"

" SÍ. SEA LO QUE SEA.
LO QUE SEA."



TRÁGA-TELA.



LUEGO SE OYE EL RUIDO DE UN CUERPO.

Y DESPUÉS LA 5ª DE BEETHOVEN.

SE ACABÓ



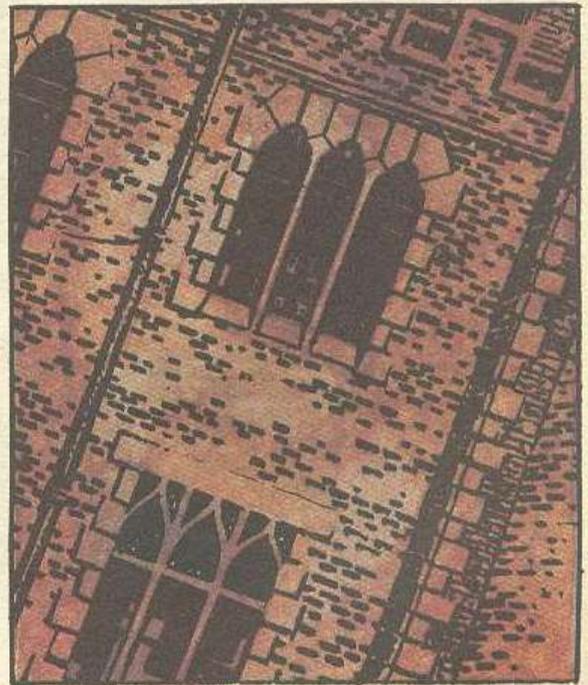
TENEMOS LOS INFORMES DEL FORENSE. EL OBISPO FUE ENVENENADO. LA HOSTIA CONTENÍA CIANURO.



¿Y SABES QUÉ?



AÚN ERA CIANURO CUANDO LE LLEGO AL ESTÓMAGO.





Una producción DC comics/Ediciones Zinco

ALAN MOORE _____ Guión
STEVE WHITAKER _____ Color
DUNIA GRAS _____ Traducción

DAVID LLOYD _____ Dibujos
SIOBHAN DODDS _____ Color
ROSA RODES _____ Rotulación



Pintura del siglo XV : «Crónicas de Inglaterra»

